

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ "СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛЕКСИКОГРАФИИ"

27-28 мая 1997 года в Гродно (Беларусь) состоялась 3-ья Международная конференция "Современные проблемы лексикографии", организованная Харьковским лексикографическим обществом при Харьковском государственном политехническом университете и Гродненским госуниверситетом им. Я. Купалы. В конференции приняли участие свыше 60 человек из Украины, Беларуси, России, Польши, Финляндии.

Конференция стала своего рода юбилейной: в 1996 г. исполнилось 400 лет со дня выхода в свет первого печатного словаря восточных славян "Лексис, сиречь речения вкратце собранны и из словенского языка на просты русский диялект истолкованы" Лаврентия Зизания Тустановского и в этом году - вот уже как 370 лет второму восточно-славянскому словарю Памвы Берынды - "Лексикон славенороссийский и имен толкование".

В ходе работы конференции были обсуждены проблемы методологии словарной работы, терминографии, типологии словарей, проблемы исторической лексикографии и компьютеризации лексикографической практики. На конференции были намечены основы разработки новых типов словарей, рассмотрены практические аспекты лексикографической деятельности и намечены пути реализации высказанных новаторских идей.

На пленарном заседании с обобщающими докладами, вызвавшими широкое обсуждение, выступили проф. В.В.Морковкин (Москва) "О типологическом разнообразии толкований", проф. А.Н.Тихонов (Москва) "Гнездовой словарь русского языка", проф. В.В.Дубичинский (Харьков) "Словарь в обществе", проф. М.Кондратюк (Варшава) "О типологическом разнообразии толкований".

Работали пять секций: 1. Методологические и лингвистические проблемы лексикографии, 2. Историческая лексикография, 3. Терминография, 4. Учебная лексикография, 5. Словарные проекты.

Особое внимание в первой секции привлекли выступления проф. Л.Г.Зубковой (Москва) "Типологически значимые параметры лексикографического описания означающего", доц. О.В.Хорохординой (Турку) "Словарь в контексте современной научной парадигмы", доц. Е.А.Красиной (Москва) "Синтаксически ориентированная ориентация словарных единиц в толковом и специальном словаре", проф. И.Я.Лепешева (Гродно) "Описание поговорок в словарях", доц. В.М.Никонов (Липецк) "Коннотация, специфика её отражения в современной лингвистике и

новых словарях", проф. В.И.Зимин (Москва) "Лексикографирование пословиц и поговорок", доц. В.П.Изотов (Орёл) "Русское словообразование. Каталог способов. Принципы составления. Тмезис".

В центре внимания участников второй секции оказались доклады проф. С.Н.Запрудского (Минск) о создании "Русско-белорусского словаря" под ред. А.Александровича, проф. Т.А.Лисицыной "Проблематика лакун в историческом словаре динамического типа".

На заседаниях третьей секции обсуждались вопросы: а) унификации терминологии в разных языках - проф. Я.Носович (Белосток), б) создания новых типов терминологических словарей, в частности, фразеологического терминологического словаря - проф. В.М.Лейчик (Слупск) и толково-синонимического словаря терминов права - доц. И.А.Карбивничий (Донецк), в) формирования новых направлений в терминологии - доц. В.К.Щербин (Минск) и др.

В секции "Учебная лексикография" особый интерес вызвали выступления о параметрах словарной статьи для русско-белорусского словаря синтаксических средств - проф. М.И.Конюшкевич (Гродно), о характеристике словаря-справочника по русскому языку как справочника комплексного типа - доц. Е.Н.Тихонова (Москва), о формировании потенциального словаря учащихся при изучении языка - проф. М.Габска (Гданьск), о содержании и организации лексикографической работы в школе - проф. Л.В.Вознюк (Тернополь).

На конференции было отмечено удачное выделение для обсуждения словарных проектов как самостоятельной проблемы. С новыми лексикографическими концепциями участников конференции ознакомили: проф. Л.Г.Бабенко (Екатеринбург) "О лексикографических проектах кафедры русского языка Уральского университета", доц. А.В. Петров (Симферополь) "Перспектив толково-словообразовательного словаря сложных имён существительных с глагольным компонентом", доц. Н.А.Максимчук (Смоленск) "О новом типе учебного ономастического словаря", проф. Ю.Г.Овсиенко (Москва) "О новом словаре русской разговорной речи".

Подробно с материалами конференции можно познакомиться в сборнике научных трудов *Vocabulum et vocabularium*, вып. 4 и 5.

Конференция призвала лексикографов стран-участников к широкомасштабному, постоянно развивающемуся сотрудничеству, в связи с чем единогласно поддержала инициативу Харьковского лексикографического общества и Гродненского госуниверситета о создании Международной ассоциации восточно-славянской лексикографии, основными задачами которой были бы: координация работы лексикографов всего мира, которые занимаются словарными проблемами

русского, украинского и белорусского языков, издание и распространение словарей, финансовая и организационная помощь словарным коллективам и мн.др.

Участники конференции избрали координационный комитет по выработке проекта устава ассоциации и подготовке его широкого обсуждения научной общественностью. В состав координационного комитета вошли: проф. А.Н.Тихонов (Москва), проф. В.В.Дубичинский (Харьков), доц. Л.В.Рычкова (Гродно), доц. С.А.Емельянова (Гродно), доц. В.К.Щербин (Минск), проф. В.М.Лейчик (Слупск), проф. Я.Носович (Белосток), проф. В.И.Зимин (Москва), проф. П.В.Стецко (Гродно), проф. Л.Г.Бабенко (Екатеринбург).

Просим высказать свои мнения по поводу работы будущей ассоциации. Контактные адреса:

Беларусь, 230023, Гродно, ул. Ожешко, ГрГУ, факультет иностр. языков, каф. общего и слав. языкознания. Тел.: (0152) 443485, факс: (0152) 448461, e-mail: lang@univer.belpak.grodno.by

или: Украина, 310136, Харьков, ул. Героев Труда, д. 33-Д, кв. 4. Харьковское лексикографическое общество. Тел.: (0572) 668340, факс: (0572) 400601, e-mail: root@khls.kharkiv.com

В.В.Дубичинский

председатель Харьковского лексикографического общества

The Kharkiv Lexicographical Society (Ukraine) and the State University of Hrodna (Belorussia) invite you to take part in the 4th (Constituent) Conference on Current Problems of Lexicography, dedicated to the establishment of the International Association for East Slavonic Lexicography (IAESL). The Conference will be held from the 2nd to the 5th of June 1998 in the town of Hrodna (Belorussia). Problems to be discussed:

- linguistic problems of lexicography;
- historical lexicography;
- terminography;
- learner's dictionaries;
- use of computers in lexicography;
- dictionary projects.

The participants' contributions are to be subsequently published. Applications for participation in the Conference, including the name, the academic degree, the address and the title of the contribution should be sent to one of the following addresses: Kharkiv Lexicographical Society, 33-d Geroyev Truda Str., Kharkiv, 310136 Ukraine. Phone: (0572) 66-83-40. Fax: (0572) 40-06-01.

E-mail: root@khls.kharkiv.com

University of Hrodna, Faculty of Foreign Languages, Department of General and Slavonic Linguistics, Hrodna 230023 Belorussia. Phone: (0152) 44-34-85. Fax: (0152) 44-84-61. E-mail: lang@univer.belpak.grodno.by